

比丘尼的典範——追憶恒聲師

An Exemplary Bhikshuni —In Memory of Dharma Master Heng Sheng

連馨文/譯

By Lian Xin



恒聲法師（圖右）1993年在台北法界出家

Dharma Master Sheng Shr (the right) left home in 1993 at Dharma Realm Buddhist Books Distribution Society in Taipei.

比丘尼恒聲師，臺灣南投人。一九八八年看書得悉宣公上人，驚喜交集。同年恰逢上人赴臺主持護國息災觀音大法會，專程皈依受五戒，蒙賜法名果聞。

九三年依上人出家，並在臺灣正法佛學院受訓；九五年赴萬佛聖城受具足戒。恒聲師在臺灣時，從事佛教幼教工作十餘年。來聖城後，發揮所長，在育良小學女校教書二十五年，並將蒙特梭利教育方式融入教材。每逢法會，總是教導小朋友插花，以鮮花供佛，為孩子們種下善根。逢年過節，法師就會將育良小學女校佈置得充滿節慶氣氛，學生們總是期待著法師的妙手巧思。

比丘尼恒良法師認為，恒聲師有開放的心胸，能夠平衡傳統價值觀與先

Bhikshuni Heng Sheng came from Nantou County in Taiwan. In 1988, she learned with delight about the Venerable Master from a book. When the Master led a Guanyin Dharma Assembly to Protect the Nation and Quell Disasters in Taiwan, she received the three refuges, the five precepts, and the Dharma name Guo Wen (Fruit of Hearing).

Dharma Master Sheng left the home-life under the Venerable Master in 1993 and trained at Proper Dharma Buddhist Academy in Taiwan. She came to the City of Ten Thousand Buddhas for ordination in 1995. After the ordination, she worked in the Girls School for a total of 25 years. She was a Buddhist kindergarten teacher for over 10 years in Taiwan. Hence, she could offer her experiences and expertise in child education by introducing Montessori teaching materials to the school. Whenever there was a Dharma session, she always taught her students to make flower arrangements and offer the fresh flowers to the Buddha. By doing so, she planted good seeds in her young

進的教學方法。她的學生很幸運，法師培育學生成為善良的人，為他們打下堅固的基礎，並長養他們的好奇心、創造力、和終身的學習樂趣。良法師指出，恒聲法師不僅是模範老師，也是比丘尼的典範。

她從不拒絕指派給她的工作或要求別人幫忙，出言謹慎，也不閒聊，一生不樹敵。除教學外，她也負責喜捨院小廚房和藥房，時時保持這兩處的整潔。她很歡喜、耐心地服務大眾，不求任何感謝或回報。她的無私和正行，贏得了喜捨院六十多位尼眾的尊敬。

恒聲師平日用功修行，兼修淨土法門和觀音法門，並喜歡背經；字數較少的佛經背了若干部，背了將近兩萬字的《地藏經》和近七萬字的《法華經》。她也鼓勵中高年級的中文課學生利用課餘時間背經。恒聲師見到人總是面帶微笑，很多人都覺得法師的面相，就像一尊小彌勒佛。比丘尼恒音法師記得，安排女法師上台結法緣時，總要經過勸說。唯一的例外就是恒聲法師，她都會主動要求講法，每年總有數次。

2020年5月29日法師世緣已盡，捨報往生；僧臘二十七，戒臘二十五。6月3日舉行告別式。當天大殮時，法師面相安詳平和，臉上猶帶光澤，眼脣輕闔，彷彿入睡。令眾人驚訝的是，法師遺體從冷凍棺木移往棺材時，全身仍然柔

students. Before holidays and New Year, she would decorate the school for the occasion and students always looked forward to her dab hand and creative ideas for decoration.

In her obituary for Dharma Master Sheng, Bhikshuni Heng Liang commented that her traditional values were balanced with an open-minded approach to cutting-edge methods of teaching. Her fortunate students were thus instilled not only with a firm foundation in how to be a good person, but also with curiosity, creativity, and a life-long joy in learning. Dharma Master Heng Liang noted that Heng Sheng Shi was not only an exemplary teacher, but also an exemplary bhikshuni.

She would never refuse an assignment or a request for help. She was careful in her speech, and never one for idle talk. She never made enemies throughout her life. She took up the responsibility to keep the Joyous Giving House tea kitchen and medicine supply room constantly neat and clean, and she did so happily, patiently, without expecting any thanks or reward. Bhikshuni Heng Sheng earned the respect of her approximately 60 fellow nuns who lived in Joyous Giving House through her selfless and proper behavior.

Dharma Master Heng Sheng was diligent in spiritual practices. She practiced both the Pureland and Guanyin Dharma methods. She also enjoyed memorizing sutras. She memorized quite a few short sutras and the *Earth Store Sutra* which has nearly 20,000 words as well as the *Lotus Sutra* with almost 70,000 words. She also encouraged third to sixth graders in her Chinese class to memorize sutras after school and on weekends. She always greeted people with a smile. People felt that her face looked like Maitreya Buddha. Bhikshuni Heng Yin recalled that she had to cajole female



恒聲法師和學生們在課堂上

Dharma Master Sheng was teaching in class with stu-



恒聲法師荼毗後白色、淺紅、碧綠等彩色舍利子與舍利花近百顆

After cremation, there were nearly 100 pieces of sharira and sharira clusters in white, pink, green colors.

軟，毫不僵硬。荼毗後得舍利子與舍利花近百顆，除了純白色之外，還有淺紅、碧綠等柔美的色彩，一如她的個性，也是修行戒定慧的成就。

恒良法師說：「聲法師具備多方面的德行。我能馬上想到的是她孝順、忠誠、謙虛又有禮貌。她受人尊重，也平等的尊重每個人。在工作和行為上，她很勤勞、穩重、可靠、溫和、善良、無私且自律，我從未聽到她有甚麼抱怨……她真正為僧團的和合貢獻，我們將會非常想念她。我毫不懷疑聲法師會往生極樂世界，並乘願再來，廣度眾生。」❀



Dharma Masters to speak the Dharma but Dharm Master Heng Sheng was the only one who volunteered to speak the Dharma several times every year.

Bhishuni Heng Sheng passed away on May 29, 2020 when her affinity with this world came to an end. She was a novice for two years, and a fully ordained bhikshuni for twenty five years.. Her funeral service was held on June 3. Her face looked bright and peaceful. Her eyes and mouth closed lightly as if she was sleeping. When her body was moved from the refrigeration tray to the casket, to people's surprise, her body was "absolutely soft;" with no rigor mortis whatsoever. After her cremation, there were nearly 100 pieces of *sharira* and *sharira* clusters in pure white and soft pink, soft green colors just like her personality. These relics are also the proof of her achievements in cultivating precepts, samadhi, and wisdom.

Dharma Master Heng Liang said, "Dharma Master Sheng exhibited many virtuous qualities; some that come immediately to mind are filiality, loyalty, modesty, and courtesy. She was both respectable and respectful to everyone equally. In her work and behavior, she was diligent, steady, reliable, gentle, kind, unselfish, and self-disciplined. I have never heard her complain... She truly contributed to the harmony of the Sangha, and we will sorely miss her. I have no doubt that Dharma Master Sheng will be reborn in the Land of Ultimate Bliss, and riding her vows, return to rescue countless living beings."❀